闖禍小車逃逸
全省警員追查

干和星報消息。在昨天和約五里之第三號公路上。昨夜有一馬色小車撞死兩行人。全省警員均在搜查中。

干和省警稱。回昔稱與狐和。埃三十歲。同爲干和人。當彼等與另兩不知名人。行至公路一側。被小車撞擊至一百尺之遠。兩不知名人。並未受傷。

據省警稱。死者係至瓦爾特服務站買汽油。因在垂釣歸行回途中。車油適用完。被該小車在黑暗中從路之一邊。開出撞擊而死。

該兩不知名人。遇此突然事變。爲之十分驚訝。爰立即注意該車之種類形狀。但該車繼續前來開走。並未停車。彼等即於此時離去。

省警相信該小車是一九五五型。或是一九五六型者。定在車前受有甚大損傷。現傷尚遺留有長方形之防風玻璃。前燈及近燈之一部份邊框。

駐藍長斯派查所警員正在查核中。

加省患精神病者畧少

沙加緬度電。據省長布朗于問畢精神衛生主任所作之報告後稱。加省患精神病者比之去年六月爲少。去年每十萬人中有二百五十三人。今年祇有二百三十六人。又據稱。此並非謂患精神病者之人數。已趨穩定。不過係因醫治精神病較前獲得更有效之辦法而已。此一種病價爲現代社會中。一最爲嚴重之問題。

李糯百萬富翁
被控瞞稅

李糯埠電。此間百萬富翁列斐。六十二歲。向有奇癖。僞買一香瓜亦計較錙銖。然在輪盤賭博中。一擲萬金。則在所不惜。昨日彼控瞞聯邦稅卅萬零二千九百四十六元。業遭逮捕。被控以由一九五三年至五六年中其確實所得之入息爲一百十七萬八千九百四十六元。而其所報者則祇爲六十六萬六千三百六十四元。具保一萬元釋放。如被判有罪。其最高之處罰。爲罰款八萬元及入獄四十年。

星洲傳出怪事
法師死後顯靈

星加坡特訊。五月廿六。廿七日。星洲市面傳出神奇的法師顯靈事。按年逾七十四歲高齡之雙林寺高參法師最近逝世。據說於出殯前夕。棺木封閉。佛教人士正在棺前誦經禱告之際。忽然燈燭熄滅。隱約見高參法師出現。全身披著佛袍。此幻現之影象約爲時五分鐘。然後燭光復明。惟當燈則重流中斷。失却發光能力。又據巴士奇要員鍾君昭。渠亦睹法師幻影。擔任高參法師之元弘開及此事。只付之一笑。並未表示意見。

注意○○○　注意○○○

空前未有的三週年
盛大跳舞大會

雲高華
華埠女皇余從準女士代表中華總商會
聯同僑團各界歡迎
檀香山水仙花皇后程慧馨女士及
美國全國華埠公主唐慧女士
統請
各界僑胞并青年男女諸君參加助慶
除請著名德柏加十四人之音樂隊外并有
多采的豐富節目種種爲向來所未有者

ALOHA DANCE
地点
SHOWMART BUILDING
AT THE E. N. E.
間時
JUNE 18TH 1960
8:00 PM TO 12:00 MIDNITE

入場券發售處
鐵利烟行　國信公司
輔行公司　李廉藥房
金圓餐館　蓮花旅館
新華僑酒家　新重慶酒家
福祿壽酒家　竹林園酒家
馬英奇公司　周愛權眼鏡店

△此告白位承下開商號熱心報效附此誌謝
元發華棧　元豐公司　國信公司　庚利公司　大漢公報
廣泉生公司　新重慶酒家　金利源　利僑貿易公司

雲高華中華總商會謹啓

△酒家生意招頂
雲埠廣州酒家位於華區中心新型設備現因人力缺乏願將全盤生意出頂取價低廉遠近僑胞如有意承頂者請與廣興公司經理馮文勝君洽商
Kwong Hing Co. 228 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-1939

合格承建家專門修理天面
修理平頂天面。麻油。新舖或修理瓦仔。導水管。溝通或修改。及油漆墻與其他普通修葺工作。工作精良。取價克己。電話 TR. 2-1874 洽商。

○吉舖出賃
域埠轉角街六二三號舖位一間適合華人開設瓜菜福食店之用 電話 EV. 4-1843 或 GR. 9-1188 接洽

○有生菓雜貨店出賣
街角地位。前舖後居。生意興旺。每日有百五十元。現因人力缺乏。願將生意出賣。取價從廉。如有志斯業者。請打電話 TX 6-5810 接洽

喜臨門酒家
MARCO POLO
FINE ORIENTAL FOOD
90 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. MU 2-3045
營業時間
每日上午十一時至午夜三時
新張伊始喜臨門
餐廳敞雅逸高軒
大宴可擺五十席
小酌清樽滿素筵
滬江名廚烹鄉味
雲城魚蝦佐燕豚
賓至如歸包滿意
禮優歌迎不憚煩

△實業生意好消息
(一)兩年新存屋。連電燈雪櫃。全價一萬七千五。
(二)短餐期餐館。每日生意八十元。賣七千五百元。
(三)菓子雜貨店。平均每日賣八十元。屋租平。取價三千三百元。另点貨。可充餘朝。
(四)半年新屋。近喜市宅東街。土庫有房新型車房。先交三千五百元。全價一萬六千五百元。
(五)生意樓兩層。樓上柏文兩組。樓下舖位兩個。開價二萬七千元。
(六)餐館兼跳舞廳。全部新式現代化。開價五千九。先交一千九百元。
請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與伍蔭濤接洽 Sunrise Realty Co.

◎黃昭立謝啓
弟日前感冒。在家休養不便。乃赴中央醫院診治。荷蒙洪門民治黨、達權社、中華基督教會、黃雲山總公所等派代表及親朋戚友。親臨醫院慰問。并惠贈鮮花菓品香烟等珍貴物品。使弟精神愉快，身體恢復康健。刻已出院。各團體各親友之高誼隆情。銘感五中。特登數言。以申謝悃。

○住宅招租
紐街夾七街西十六號。住屋頂層兩大房有廚房。月租三十五元。第一層三大房有廚房。月租五十五元。冷熱水自動煖氣爐。兩屋設備齊全。上落華埠便利。如有僑眷租賃。請打電話 MU 4-9975 或 褐臨卡路街二〇五號接洽。

○糖菓雜貨生意出賣
有意者請到大李沙街六六四七號詢問。便知詳情。好生意。好舖位。價錢相宜。因人力缺乏。願將生意特劃價平賣。

○住家柏文組房出租
有三廳房或四廳房柏文。每組有廚房。冷熱水。三十五至四十五元。適合家眷。離唐人埠五分鐘巴士。近小學。有意請電話 HA 2424-L

馬賽
Horse Racing
由六月八日至八月一日
天天賽跑四場
除星期二日星期日每日賽跑八場
開始時間下午五時十五分
星期六與大日子由下午二時起
蘭斯當柏
Lansdowne Park

◎哀謝
寒門不幸悲及
室人周氏慟於中華民國四十九年六月五日病終於聖保羅醫院積壽享壽五十五歲不孝等親視含殮遵禮成服昨九日假座網車李順殯儀館舉行出殯歸土安葬於倒慎紐墳園復承各團體暨宗親中西友好等惠贈輓儀花圈及親臨執紼送車隨行爲禮隆情殊存均感謹此哀謝

杖朝夫　黃增桐　孜淚稽首
哀子　振勝振璧振棠泣血稽顙
哀女　嬉嬉　伍氏拭淚泣血稽顙
遇銀(適伍門)泣淚泣血稽顙
淑賢(適歐門)泣淚泣血稽顙
淑良　泣血稽顙
女孫二名泣淚稽首
外孫男二女一名拭淚頓首
寵錫隆儀　恕不臚列

民國四十九年
企連打民治黨職員表
執行委員　馬世鏗　胡持源　馬華山　伍于彩　黃達蘭　鄭悅民　梁文惠
候補執委　胡持基　梁獲　伍柱桐
執委主席　馬世鏗　胡持源
秘書　黃達蘭　關定濂
財政　伍于彩　黃福松
交際　馬華山　鍾宜
宣傳　蔡京樹　胡參業
組織　黃洛球　林任賢
庶務　鍾成就　羅傳鉅
監察委員　何貽煥　梁榮
候補監察　劉孟良　鍾華龍　黃臻源
監察主任　何貽煥　鍾壯　呂鴻彭
監察書記　伍會球　鍾參進

民國四十九年
企連打達權社職員表
社長　黃達蘭　伍于彩
議長　馬世鏗　胡持源
書記　關定濂　梁文惠
財政　胡持源　黃福松
交際　馬華山　鍾超大
監督　何見　鍾華龍　梁榮
會計　鍾宜　鄭悅民
宣傳　蔡京樹　伍會球
幹事　黃洛球　胡持基
庶務　鍾成就　羅傳鉅
評議員全體社員

民國四十九年
◎雲埠達權社職員表
社長　周玉生　副　銅捷予
正議長　簡國安　副　王華進
正書記　陳文彬　副　黃聲琨
正財政　趙參義　副　雷根
正外交　林伯勝　副　梅學　李榮
正監督　余喜　副　林榮　林進傑
正慈善　趙偉常　副　黃奕志
正催收　陳宜談　副　余隨時
正核數　呂定國　副　黃鴻新
正庶務　廖仁興　副　趙社田
正參事　吳照光　簡建平　伍濂濂
正宣傳　蔣安翹　廖遠喜　宋甘泉
正幹事　黃聖提　林岳生　徐孝樂
正調查　林洪公　鄭今後　林仕珍
評議員　呂禮庭　林福侃　呂領韶
黃敦灼　林社康　湯倫活
關邦健　楊子順　廖曜雄
蔣榮漢　侯耀　鄭新福
全體男女社員

市地慎旅館
域多利埠
STATION HOTEL
501 Cormorant Street
Victoria, B. C.
電話：EV 2-3515
本大旅館　位近華埠
交通方便　房間潔
光線充足　地方通爽
煖氣熱水　日夜供應
招呼週到　長駐暫住
僑胞光顧　無任歡迎
司理　黃進財

華興金融有限公司
456 Columbia St.,
Vancouver, 4, B. C. MU. 3-1724
各界僑胞，
本公司有最新可靠消息奉告：
(一)君等若需歐購買電器。如火爐，雲機，電冰機，洗衣機，吸塵機，各種傢俬，汽車，欲生揭等事項，本公司均可竭誠協助。盡量代君解決經濟問題。
(二)君等若有餘款。欲投資各項生利事業。本公司可保證閣下不費氣力。坐獲巨利。年息八厘。
欲知詳細。請來函。或駕臨詢問。當詳爲奉告。
華興金融有限公司總經理簡建平敬啓

△愛好粵劇的福音
曾幾何時有—
這樣紅伶，那有這樣唱工，
有這樣唱工，那有這麼好的弦鼓拍和與
選曲！
久別了　紅線女獨唱「打神」壹張
的且王　新馬師曾主唱「夜祭蟹美人」
伶王　共一張
芳腔彗星崔妙芝主唱
「但願傾城一笑永流芳」每張仍售四元半
壹帶五元半　精裝錦盒七元半
合錄一卷，到貨無多，欲購從速，
PAUL & PAUL CO.
114 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

翻譯及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B. C. MU. 2-1514
本號新張　名曰益豐
地方推潔　光線玲瓏
蝦餃麵食　茶點精工
粽粽糖糕　鹹點推崇
雲吞粥水　特別不同
廚師經驗　招待禮隆
自磨餅粉　其味無窮
純潔豆沙　靚滑厚濃
倘蒙惠顧　倒履歡迎

橋聯書訊
開業十大貢獻
齊伐哥醫生……巴斯特的克著……2.30
(諾貝爾文學獎金得獎小說)
旋風(長篇小說)……姜貴著……1.40
野馬傳(長篇小說)……司馬桑敦著……1.40
美國史綱(布面精裝)……倪文鳳著……2.10
旋風交響曲(三冊)……趙滋蕃著……2.80
鬥爭十八年(報導)……司馬璐著……1.90
裸神(作家自白)……法斯特著……0.75
女人與事(短篇小說)……徐訏著……1.10
新階級(四大名著之一)……吉拉斯著……1.50
流浪者(長篇小說)……秦風著……1.40
書籍好全部全部保證。頁頁精采。頁頁構思世傳
華哥溫大拿加拿大協會人發行人出版
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.,
456 Columbia St., Vancouver, 4, B. C.

槐綠成陰　榴紅似火
五羊食譜　應時候教
消暑紅豆沙
滑臟芝麻糊
潤肺蓮子羹
爽脆潭涼粉
中國檸檬水
預告
綠豆冰
紅豆冰
波蘿冰
快將上陣
秘書賓路餐館啓